



Roméo LOVE Guilietta

La vie, l'amour, le sexe

D'après :
MARGELLO D'ORTA



La Compagnie Remue-Méninges



Scénario : Margello - Photo : La Vie

La Compagnie **Remue-Méninges** présente

“ *Roméo **LOVE** Giulietta* ”

La vie, l'amour, le sexe...

Auteurs : **Marcello D'Orta et Gérard Volat**

Spectacle tout public à partir de 8 ans

Spectacle de théâtre musical réalisé à partir de textes authentiques d'enfants et de chansons napolitaines.

Durée : 1H



Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

Présentation

Après « *J'espérons que je m'en sortira* » et « *Dieu nous a créés gratis* », voici le troisième volet de notre trilogie sur l'âme et la pensée enfantine. Nous sommes à Naples, sur la place d'un quartier populaire. Roméo, accompagné de Dino et Gianni, ses copains musiciens, partage son temps entre jeux et petits boulots. Une grande poubelle lui sert de cabane-refuge. Il répond aux questions vitales concernant le mystère de la naissance, l'amour, la différence des sexes, le travail...

Rythmé par des chansons napolitaines jouées en direct, c'est un plongeon dans le monde universel de l'enfance, une vision rafraîchissante de la condition humaine. Les « *bambini* » nous surprennent, encore une fois ! *Ancora una volta* !

Démarche

Notre travail, depuis plusieurs années, consiste à explorer la pensée et l'âme enfantine. Cette démarche, profondément originale n'existe, à notre connaissance, nulle part ailleurs. S'il existe des travaux et de nombreux livres de sociologie sur l'enfance, ceux-ci sont produits par des adultes. Notre propos est de mettre en lumière des textes écrits par des enfants de 8 à 11 ans où, chose rare, ils développent une pensée personnelle, autonome. Il ne s'agit donc pas, simplement, d'une collection ou d'une anthologie de perles, découvertes au détour d'une rédaction, aussi drôles et savoureuses soient-elles, mais bien d'une expression authentique où parfois, la gravité et la profondeur du propos nous touche, nous invite à réfléchir et qu'un ouvrage sérieux de sociologie pourrait difficilement nous livrer avec autant d'immédiateté.

Thèmes abordés

Dans cette version, le principe et la démarche restent les mêmes que dans nos précédents spectacles mais de nouveaux textes sont proposés. Ainsi, nous découvrons que même les enfants parlent de sexe. A leur façon, bien sûr, naturellement, interprétant les discours des adultes, répondant aux continuelles provocations érotiques des journaux, magazines, cinéma et télévision.

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

Mais qu'est-ce qu'ils nous disent ? Qu'est-ce qu'ils pensent de ce sujet que personne, ni en famille, ni à l'école, n'ose aborder avec clarté Marcello D'Orta s'est préoccupé de le découvrir. Avec des réponses qui provoquent le sourire et aussi donnent penser. L'amour, le mariage, les bébés-éprouvette, les différences filles-garçons : les questions les plus brûlantes...

Conception et Mise en scène

Comme nous l'avons souligné, notre travail artistique depuis de nombreuses années concerne l'âme et la pensée enfantine. Ainsi dans nos travaux préparatoires, nous avons toujours cherché à mettre en valeur ces paroles d'enfants napolitains qui nous vont droit au coeur. C'est l'universalité du langage de l'enfance et sa poésie, la profondeur des propos qui nous touchent. Nous sommes dans un quartier populaire, sur une petite place, *una piazzetta*, près d'une ruelle, *vicolo* où les minuscules appartements, *bassi*, sont ouverts sur la rue. Le linge sèche aux fenêtres, Les « *mamma* » se font livrer leurs courses en remontant un seau à l'aide d'une corde le long de leur immeuble. Une grande poubelle taguée tient lieu de cabane-refuge à Roméo. C'est grouillant, bruyant, coloré, les *motorini* slaloment, les voitures klaxonnent, les habitants s'interpellent, les commerçants observent et les *musiciens de rue* chantent des romances. C'est Naples ! L'âme de la cité vibre.

L'originalité provient, bien évidemment, des textes authentiques produits par les enfants mais aussi du jeu que le comédien fait vivre. L'émotion est constamment présente : larmes et rire, rire qui concilie verve populaire, simplicité et sagesse profonde, un rire qui s'envole vers le ciel.

Nous utilisons, également, des poupées, baigneurs représentant les personnages de Roméo et Giulietta. Leur présence (il ne s'agit pas de marionnettes) permet un dédoublement, un transfert symbolique et plonge enfants et adultes dans l'univers de l'enfance. Un grand drap, séchant sur l'étendage, sera, en plus de sa fonction de décor archétypal, également, utilisé pour projeter images et textes faisant partie intégrante du spectacle au même titre que la musique.

Concernant les interventions des musiciens, nous avons eu le souci de les intégrer totalement au spectacle, en interaction avec le comédien.

« Frère et soeur peuvent pas se marier... père et mère, oui ! »

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

L'équipe artistique

Auteur : *Marcello D'Orta*

Adaptation et textes additifs : *Gérard Volat*

Traduction : *Silvia Romanelli, Elena Vidoni, Gérard Volat*

Conception et mise en scène : *Chantal Jean et Gérard Volat*

Création lumière : *Mathias de La Cruz*

Régie : *Erwan Courtel*

Chansons et musiques : *David Grasselli, Jean Monier*

Décorateur : *Guy Vincent*

Grapheur : *Will*

Affiche : *Gérard Margarito*

Communication : *Lise Baudin, Aurélie Briard*

Chargée de diffusion : *Aurélie Briard et Aurélie Clément*

Distribution : *Gérard Volat (comédien)*

David Grasselli, Jean Monier (musiciens)

Une Production Compagnie Remue-Méninges avec le soutien du Conseil Général de la Savoie, de La Ville de Chambéry, de la Ville de la Ravoire, du Conseil Régional Rhône-Alpes, de l'Assemblée des Pays de Savoie, du Belvédère des Alpes, de Théâtre en Savoie, de l'ADMS.

*« Sa mère, elle est borgne mais elle a quand même fait... quinze enfants !
Son père aussi, il en a fait beaucoup ».*

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

L'interprète - Gérard Volat

Pour interpréter ces textes d'enfants, rester fidèle à leur représentation du monde qui fait mouche, pour passer du conte au théâtre, du simple récit au jeu d'acteur, il fallait un comédien, porteur d'humanité, capable d'évoquer le monde de l'enfance. Gérard Volat y réussit parfaitement car il est habité par ces textes. Faire vivre ces histoires est pour lui une nécessité vitale. Après des cours de théâtre chez Jean Périmony, il a complété sa formation auprès de metteurs en scène aussi divers que, André Fornier, André Riot-Sarcey, Pierre Trapet, entre autres. Il a aussi joué en solo des spectacles humoristiques, a participé à des émissions télévisées. Il a participé depuis 1982, à une quinzaine de spectacles. Il a écrit une cinquantaine de textes courts, fait quatre adaptations pour le théâtre et plusieurs mises en scène.

Le metteur en scène - Chantal Jean

Née à Lyon en 1947, Chantal Jean a débuté comme comédienne puis a mené de front une carrière d'enseignante et une activité théâtrale.

Depuis seize ans, elle se consacre à la mise en scène. On se souvient des réussites

« *D'évènements regrettables* » d'Yves Reynaud, du « *Suicidé* » de Nicolai Erdman, du

« *Rêve de d'Alembert* » de Denis Diderot et plus récemment de « *J'espérons que je m'en sortira* » et

« *Dieu nous a créés gratis* » d'après Marcello D'Orta.

L'auteur - Marcello D'Orta

Après avoir enseigné durant quinze ans dans un quartier de la périphérie de Naples, un combat contre la désolation et l'ignorance - collabore aujourd'hui, avec de nombreux journaux : « *la Nazione* », « *Il Giornale* ». Auteur à succès des livres « *Io speriamo che me la cavo* », « *Dio chi ha creato gratis* », « *Romeo e Giulietta si fidanzarono dal basso* » et plus récemment « *Nero Napoletano* ». Ses textes ont été traduits en France, Hollande, Grèce, Hongrie, Suisse, Allemagne, Japon.

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

Les musiciens

David Grasselli (guitariste / chanteur)

Percussionniste de formation, devenu guitariste et chanteur spécialisé dans les musiques traditionnelles de la région de Naples. Il participe à de nombreux projets ou groupes musicaux tels que : « le Quatuor Bouchassagne » (quartet de guitares électriques, musique contemporaine), « les krazy waves » (rock expérimental puisant dans le répertoire Klezmer et compositions personnelles).

S'ensuit la création du groupe « Médusa » où il s'initie à la chanson napolitaine (travail de réadaptation électrique et personnelle du répertoire napolitain) ; « l'Orchidée d'Hawaï » (surf rock influencé par les musiques traditionnelles du monde, compositions personnelles) »La Squadra Zeus » (autre formation napolitaine, travaillant sur le répertoire traditionnel folk de la région de Naples).

Jean Monier (guitariste)

Après avoir suivi une formation classique au conservatoire de Chambéry en Cor d'harmonie jusqu'en 1994, il renoue avec la musique en 2000 avec le saxophone puis la guitare. Auteur, compositeur, interprète du groupe « Un Tondu, Un Chevelu » (chanson française) de 2003 à 2009, il poursuit son activité d'écriture et de composition avec le projet « Stalkeur ». Depuis 2008, il étudie le répertoire napolitain à travers sa collaboration avec David Grasselli.

Musiques et Chansons

Jouées en direct et intégrées au spectacle, chansons d'amour issues du répertoire napolitain du Seizième au Vingtième siècle (Murolo, Pisano, Cioffi, Bovio, Falvo, Capaldo, Lama, Parente, Mangione, Valente, Galdieri, Fiorelli, Tosti...)

« Giuseppe, son père est au chômage chronique et il comprend rien au sexe »

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

« Une fois, j'ai vu une statue dans un musée, elle tenait la tête basse tellement elle avait honte »

La Compagnie Remue-Méninges

La Compagnie Remue-Méninges, créée en 1987, travaille depuis dix ans sur l'âme et la pensée enfantine, ce qui fait son originalité et sa particularité. Elle cherche à toucher un large public. La forme des spectacles s'efforce d'être drôle mais il y a toujours un fond tragique, donc producteur de sens. Elle se sent proche des univers de Dario Fo, de Nicolaï Erdman. La Compagnie se caractérise par un travail de recherche important (documentation diverses, enquêtes, etc...) qui aboutit le plus souvent, à des créations de textes originaux-créations et aussi adaptations comme c'est le cas dans notre travail en cours.

Sa volonté est d'aller sans cesse à la conquête de nouveaux publics. Elle essaie de présenter des formes de spectacles adaptables à des lieux les plus divers. La Compagnie travaille de manière artisanale et pense qu'il faut du temps pour mûrir un texte, une mise en scène. La recherche de sens est toujours au centre de la réflexion.

« Les bébés naissent de l'accouplement réciproque du père et de la mère car les belles mères ne font pas d'enfant »

« Pourquoi les garçons, ils sont pas dans le ventre de papa ? »

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

Actions Culturelles et de sensibilisation auprès des scolaires

Niveau classe : CE 2, CM 1, Collèges, Lycées

Conscients que le seul contact avec l'œuvre n'est pas suffisant, nous vous proposons des supports et des actions qui sont autant de pistes pour préparer les élèves au spectacle, à une lecture vivante et/ou aller plus loin.

Rencontre dans la classe : l'artiste propose d'intervenir pendant une heure dans votre classe pour échanger sur le thème et sur le spectacle. Cette rencontre peut se dérouler en amont du spectacle ou de la lecture vivante.

** Merci de nous contacter pour organiser les modalités de la rencontre.*

Rencontre au bord du plateau : rencontre possible avec l'équipe après le spectacle pour un temps d'échange et de questions.

Support *: nous vous proposons un dossier pédagogique, des textes afin de préparer les élèves à la représentation.

** Merci de nous contacter. Nous vous transmettrons les documents.*

Travail en direction des scolaires à l'année : La Compagnie peut proposer des ateliers de sensibilisation au théâtre autour de la représentation. Grâce à ses différents supports (peintures, images, textes), le spectacle offre de nombreuses pistes à réinvestir par les enseignants, aussi bien en théâtre qu'en arts plastiques. Le travail peut être adapté en fonction des demandes de l'équipe pédagogique.

Les conditions d'accueil : attention, le spectacle vivant est fragile

Nous demandons aux enseignants et accompagnateurs d'être vigilants au respect des conditions de bon déroulement des représentations (portables, écoute.) Pour la jauge, nous contacter.

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com

“ Roméo **LOVE** Giulietta”

Presse

« Les lumières s'éteignent et on embarque pour Naples. Les musiciens interprètent les mélodies traditionnelles. Le comédien fait vivre les textes écrits par des enfants des faubourgs de Naples. Et l'univers, enfantin et décalé, de ce « Roméo et Giulietta » d'un nouveau genre, fonctionne à merveille. »

Le Dauphiné Libéré

Contact :

Aurélie Briard

Compagnie Remue-Méninges

140 rue du Laurier 73 000 CHAMBERY

Tel : 06 30 16 71 02 / @ : remue.meninges@wanadoo.fr

Licence n ° 25 999 / 25 545 Code APE : 90.01Z / Siret n° 347 494 049 00062

Site : www.compagnieremuemeninges.com

Contact : Aurélie BRIARD, 06 70 83 12 24, remue.meninges@wanadoo.fr

Compagnie Remue-Méninges
140 rue du Laurier 73000 Chambéry
www.compagnieremuemeninges.com